

Antragsteller / Datos del solicitante:

Name / *Nombre*

Nachname / *Apellidos*

Ausweis / *DNI / Pasaporte:*

Telephon / *Teléfono*

Schülerdaten / Datos del alumno:

Name / *Nombre*

Nachname / *Apellidos*

Klasse / *Clase*

Erklärt / *Expone (opcional):*

Beantragt / *Solicita (opcional):*

Ein Verlassen des Schulgeländes ist für Schüler zur Mittagszeit gestattet, wenn eine der nachstehenden Bedingungen erfüllt wird:

1. sie wohnen in der Hofsäss Academy, oder
2. sie wohnen in unmittelbarer Nähe der Schule (5 Minuten Fußweg) und besuchen die Jahrgangsstufe 10 oder 11.

Schüler der Jahrgangsstufe 12 unterliegen nicht den vorstehenden Bedingungen.

Eine Berechtigung kann nur für das eigene Kind ausgesprochen werden.

Los alumnos pueden salir del recinto escolar a la hora de comer si cumplen una de las siguientes condiciones:

1. viven en la Academia de Hofsäss, o
2. viven en las inmediaciones del Colegio (5 minutos a pie) y atienden los cursos 10º o 11º.

Los alumnos del curso 12º no están sujetos a las anteriores condiciones.

La autorización sólo puede presentarse para el propio hijo.

Ojén, _____, den _____ 20____

Datum, Unterschrift / *Fecha, firma*
